



Foto: Scharp

Die Teilnehmer am ersten Lauftreff des ABV, die von Ehepaar Lüders nach dem Gruppenfoto auf ihren Lauf geschickt wurden

Unsere nächste Veranstaltung

Mitgliedertreffen

Montag, 12. Juni 2017

Besuch des Hamburg-Airport „Helmut Schmidt“

Nur für Mitglieder

Einzelheiten siehe Seite 3

Der Vorstand

Auf einen Blick *Seite*

Termin-Vorschau	2
Alsterdorf aktuell	4
Impressum	4
Radtour mit Kind und Kegel.	5
Fahrradcodierung beim PK 33	5
Total verhagelt	6
ABV-Laufgruppe	6
Lopen und Kieken	7
Erinnerungen an Alsterdorf	8
Veranstaltungen in Alsterdorf	9
Viel los in der Martin-Luther-Kirche 10	
Een lütt Stremel „Platt“	11

Redaktionsschluss für die
Juli/August-Ausgabe: 20. Juni 2017

Termin-Vorschau 2017

Die Teilnahme an allen Veranstaltungen und Aktivitäten geschieht auf eigene Gefahr.
Ein Haftungsanspruch gegenüber dem Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. ist ausgeschlossen.



Mitgliedertreffen

Montag, 12. Juni 2017, 18.00 Uhr
Besuch Hamburg-Airport „Helmut Schmidt“
Einzelheiten siehe Seite 3



Besondere ABV-Veranstaltungen

Sonntag, 18. Juni 2017, 14.30 Uhr
Radtour mit Kind und Kegel
Einzelheiten siehe Seite 5

Lopen un kieken
Dienstag, 20. Juni 2017, 18.00 Uhr
Besuch der Bierbrauerei Circle8
Alsterdorfer Straße 267
Einzelheiten siehe Seite 7

Sonnabend, 19. August 2017
„Weißes Dinner“ zusammen mit der
Seniorenresidenz Alsterpark
Einzelheiten in der nächsten Ausgabe

Freitag, 22. September 2017, 15.00 Uhr
Fahrt mit dem Alsterdampfer vom
Jungfernstieg bis Ohlsdorf
Einzelheiten siehe Seite 7

Freitag, 10. November 2017, ab 18.00 Uhr
Grünkohlessen
im Landhaus Fühlbüttel, Brombeerweg 1
Einzelheiten folgen

Aktivitäten

ABV – Laufgruppe
Mittwochs, 18.30 Uhr, Alsterdorfer Straße 254,
gegenüber von REWE bei der großen Buche
Mandy Korch, Tel. Büro: 22 63 49 500,
WhatsApp/SMS: 0170 900 2003

Basteln

Edeltraud Wiedemann, Tel. 51 29 66

Boule

Montags, 16.00 Uhr am Alsterwanderweg, Zugang
gegenüber der Seniorenresidenz Alsterpark zur
Alster
Edeltraud Wiedemann, Tel. 51 29 66

Kegeln

Ansprechpartnerin Karin Poniewaß, Tel. 50 49 12

Monatlicher Kaffee-Treff

jeden zweiten Dienstag im Monat um 15.00 Uhr
im Café-Restaurant „Harmonie“,
Alsterdorfer Straße 579 (beim Bahnhof Ohlsdorf)
Näheres bei Rita Nagel, Tel. 511 09 04

Spielesachmittag

im Bastelraum in der Alsterdorfer Str. 193
jeweils 14.30-17.30 Uhr,
jeden 1. und 3. Mittwoch im Monat

Teppich-Curling

Sommerpause
Edeltraud Wiedemann, Tel. 51 29 66

„Wi snackt Platt“

Jeden letzten Dienstag im Monat im Grünen Salon,
Alsterdorfer Straße 285 um 15.30 Uhr
(nicht im Dezember)

Alles Gute zum Geburtstag wünscht der Alsterdorfer Bürgerverein

ABV-Geburtstage Juni/Juli

01. 06. Frank-Peter Werner
04. 06. William Maguin
12. 06. Edith Reinhart
14. 06. Annemarie Liedtke
16. 06. Angelika Mumberg
18. 06. Caroline Maguin
18. 06. Elsa Pein
19. 06. Hilde Hehn

21. 06. Ingrid Blunk
21. 06. Heide Köster
22. 06. Marlise Schumacher
29. 06. Liese-Lotte Schulz
04. 07. Ursula Weise
04. 07. Edeltraud Wiedemann
05. 07. Renate Windecker

06. 07. Hubert Arndt
09. 07. Ingrid Haddorp
10. 07. Katrin Kraft
12. 07. Isa Pinckernelle
14. 07. Holger Cassens
15. 07. Hilde Lüders
21. 07. Inge Hansch



Liebe Mitglieder,

unser letztes Mitgliedertreffen vor der Sommerpause am 12. Juni 2017 wird noch einmal ein wirkliches Highlight.

Im Rahmen des Nachbarschaftsprojekts des ‚Hamburg Airport‘ sind wir als benachbarter Bürgerverein von Herrn Axel

Schmidt, Leiter des Zentralbereichs Umwelt, eingeladen, die Modellschau zu besuchen, eine Flughafenrundfahrt zu machen und uns danach bei einem Imbiss weiter über den Flughafen, das Umweltengagement sowie Ausbau und Entwicklung zu informieren.

Für die Rundfahrt auf dem Flughafengelände wird aus Sicherheitsgründen Ihr gültiger Personalausweis/Reisepass benötigt, keine Kopie! Den Ausweis am Veranstaltungstag bitte nicht vergessen!

Außerdem muss ich spätestens 5 Tage vor der Veranstaltung eine Liste mit Nachnamen, Vornamen und Geburtsdatum der Teilnehmer an den Flughafen geben.

Da für einige von uns der Flughafen nicht so einfach erreichbar ist, werden wir abgeholt.

Zurück fahren wir gemeinsam mit S- und U-Bahn nach Alsterdorf. Das ist nicht schwierig und bis auf Alsterdorf alles barrierefrei.



Foto: M. Penner

Termin: Montag, 12. Juni 2017

Abfahrt: 18.00 Uhr – Hindenburgstraße 99
(Bushaltestelle)

Falls Sie direkt zum Flughafen kommen, treffen wir uns um 18.15 Uhr vor dem Eingang zum Modellschau-Gebäude (bitte bei der Anmeldung mit angeben).

Damit der Flughafen sich auf die Zahl der Teilnehmer einstellen kann (25-30 Personen werden erwartet), melden Sie sich bitte bei mir an bis zum **6. Juni unter Angabe von Namen, Vornamen und Geburtsdatum sowie, ob sie gemeinsam mit dem Bus oder direkt anreisen**, unter Telefon 040 – 511 90 61 (auch AB).

Im Juli und August haben wir keine Mitgliedertreffen. Zusammenkommen werden wir aber trotzdem beim ‚Weißen Dinner‘ am Sonnabend, 19. August 2017, das der Bürgerverein zusammen mit der Seniorenresidenz Alsterpark veranstalten wird. (Einzelheiten folgen in der nächsten Ausgabe)

Der Vorstand wünscht Ihnen allen wunderschöne Sommer- und Ferientage mit viel Zeit draußen an der frischen Luft.

*Herzlichst
Ihre Hilde Lüders*

Heubergredder-Apotheke

Unsere Juni-Angebote für Sie:

MG-Granulat 8,25€ **6,95€**

Gesund und fit mit Magnesium.

Hylo-Comod 14,95€ **11,90€**

Der Klassiker in der Therapie trockener Augen

Azelastin-Comod 14,95€ **11,90€**

So können Sie schnell über Pollen hinwegsehen.

Ihre kompetente Apotheke in allen Gesundheitsfragen

Heubergredder-Apotheke Dr. Frank Steffens e.K.

Alsterdorfer Str. 284 · 22297 Hamburg · Tel. 511 91 91 · Fax 511 31 03
www.heubergredder-apotheke.de · Email: service@heubergredder-apotheke.de



Ihr Spezialmakler für die Häuser der Alsterdorfer Gartenstadt. Bewertung, Verkauf, Vermietung in Alsterdorf und Winterhude. Jederzeit für Sie vor Ort.

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!
Telefon: 59 35 50 90

GARTEN
STADT
IMMOBILIEN BERATUNG

Inh. Tina Flechsig
Frühlingsgarten 47 · 22297 Hamburg

Ihre freundliche Apotheke
in Alsterdorf:

Hammer
Apotheke

Jens Clausen

Alsterdorfer Str. 299
22297 Hamburg

Tel: 51 20 75 - Fax: 51 20 74



Öffnungsz.: Mo-Fr: 8.30-18.30
Sa: 8.30-13.00

eMail: hammer@apo-net.de - Internet: www.apo-net.de/hammer



Adolf Imelmann & Sohn

Bestattungen sind Vertrauensaufträge

Dieses Vertrauen wird unserer Firma seit 1934 entgegengebracht

Tag und Nacht erreichbar

Sierichstraße 32 · 22301 Hamburg-Winterhude
Tel. 0 40/270 09 21 · www.imelmann-bestattungen.de



**Donnerstag, 13. Juli 2017, 19.00 Uhr,
im Restaurant Fu Lu,
Alsterdorfer Straße 262
„Tempo 30 überall –
und sonstiger Unsinn“**

**über die Verkehrspolitik spricht
Dr. Wieland Schinnenburg, MdHB**

Dr. Wieland Schinnenburg ist Vizepräsident der Hamburgischen Bürgerschaft und verkehrspolitischer Sprecher der FDP-Fraktion.

Moderiert wird die Veranstaltung von Robert Bläsing, Spitzenkandidat der FDP im Wahlkreis 21, Ralf Lindenberg, Bezirksabgeordneter.

Quelle: Presseinfo

Red. gs

G 20-Gipfel trifft auch Alsterdorf

Zwischen dem 6. und 10. Juli wird es in Alsterdorf zum Teil zu erheblichen Behinderungen kommen. Wegen der Ab- und Zufahrt vom und zum Flughafen über die Hauptverkehrsstraßen Alsterkrugchaussee, Rathenaustraße, Bebelallee, Hindenburgstraße und Sengelmanstraße sind zeitweilige Straßensperrungen nicht ausgeschlossen.

Red gs

Keine Mittelkürzungen?

Auf der Jahreshauptversammlung im Februar d. J. berichtete unser Mitglied, der Kirchengemeinderatsvorsitzende Wolfgang Kopitzsch, über die Pläne des Kirchenkreises Hamburg-Ost, den Gemeinden die Mittel langfristig zu kürzen, ohne schon Details nennen zu können.

Wie nun aus der Presse zu erfahren ist, sind auch die vier Gemeinden des „Alsterbundes“, zu dem die Martin-Luther-Kirche gehört, betroffen. Nach diesem Bericht wird die Martin-Luther-Kirche auch zukünftig für Reparaturen an allen Gebäuden Geld vom Kirchenkreis Ost erhalten. St. Martinus in Eppendorf bekommt nur für ein Gebäude keine Mittel mehr. Härter trifft es St. Peter in Groß Borstel, wo keine Mittel mehr für das Kirchengebäude selbst gegeben werden sollen. Das Gemeindehaus ist aber davon nicht betroffen. Die Paul-Gerhardt-Gemeinde (Braamkamp) als vierte Gemeinde im Alsterbund soll jedoch überhaupt keine Mittel mehr erhalten.

Quelle: Presseveröffentlichung

Red. gs

Trampelpfad auf der Insel in der Einmündung des Wolffsonweg in die Rathenaustraße endlich beseitigt.

Bereits im Januar 2014 hat der ABV auf den Trampelpfad über die o. a. Verkehrsinsel hingewiesen und dessen Beseitigung durch Verlegen von Gehwegplatten sowie das Absenken der Kantsteine eingefordert. Nach längerem hin und her ist man nun endlich im Zusammenhang mit der Rückverlegung des Fahrradstreifens vor der Sprunginsel bei der Seniorenresidenz Alsterpark stadteinwärts vor die Einmündung des Wolffsonwegs tätig geworden.



Die Fahrbahn für die Autos wurde auf das Niveau des Fußweges auf beiden Seiten der Insel erhöht.

Man hat jedoch nicht die Kantsteine abgesenkt, sondern den Fußweg auf einer Höhe belassen, so dass nun die Autofahrer über eine in diesem Bereich erhöhte Fahrbahn fahren müssen.

Text und Foto: Gerhard Schultz

Sanierung der Start- und Landebahnen am Helmut-Schmidt-Airport

Auch in diesem Jahr werden die Start- und Landebahnen saniert. Das führt in Alsterdorf zu einer erhöhten Lärmbelastung zwischen dem 7. und 21. Juni 2017, weil in dieser Zeit die Landebahn 05/23 Langenhorn – Niendorf

Der Vorstand des Alsterdorfer-Bürgervereins von 1990 e.V.

Ehrenvorsitzende: Gisela Busold, Tel.: 51 91 94

1. Vorsitzende: Hilde Lüders, Tel.: 511 90 61

2. Vorsitzende: Katrin Kraft, Tel.: 511 77 06

Schatzmeisterin: Rita Nagel, Tel.: 511 09 04

Schriftführer: Dr. Gerhard Lüders, Tel.: 511 09 61

Beisitzer: Hubert Arndt, Tel. 51 52 43

Beisitzer: Gerd Augustin, Tel.: 511 67 37

Beisitzer: Dr. Arnold Svensson, Tel. 511 74 58

Beisitzer: Torsten Thiedemann, Tel. 50 79 05 42

Beisitzerin: Edeltraud Wiedemann, Tel.: 51 29 66

Redakteur: Gerhard Schultz
Heubergredder 17, 22297 Hamburg, Tel.: 51 67 43
E-Mail: gerhard.h.o.schultz@t-online.de

Herausgeber und Redaktion:
Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V.
Alsterdorfer Straße 284 (Apotheke),
22297 Hamburg, Fax: 040-28 51 23 11
E-Mail: vorstand@alsterdorfer-bv.de
Internet-Adresse: www.alsterdorfer-bv.de

Verlag, Anzeigen und Herstellung:

Soeth-Verlag Ltd.
Markt 5, 21509 Glinde
Tel.: 040-18 98 25 65, Fax: 040-18 98 25 66
E-Mail: info@soeth-verlag.de,
www.soeth-verlag.de

Erscheinungsweise: Monatlich
Auflage: 2.000 Stück

Distribution: Kostenlose Ausgabe an die Mitglieder sowie kostenlose Verbreitung über Handel und Gewerbe.

Der Bezugspreis ist im Mitgliedsbeitrag enthalten.

Anzeigen:

Es gilt die Preisliste vom 01. 09. 2012

Verantwortlich für den Inhalt:

Redaktionsausschuss des Alsterdorfer Bürgervereins von 1990 e.V.

Konto: Hamburger Sparkasse
IBAN: DE7820050501221121831
BIC: HASPDE33XXX

Eingesandte Artikel geben nicht unbedingt die Meinung des Herausgebers wieder.
Nachdruck – auch auszugsweise – nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Redaktion.

überholt wird. Dafür werden die Alsterdorfer zwischen dem 6. und 20. September 2017 „entschädigt“. In dieser Zeit wird die Landebahn 15/33 Alsterdorf – Langenhorn überarbeitet.

Quelle: Presse-Info

Red. gs

Hamburg-Nord wird aktiv beim Bienenschutz

Auf Antrag der SPD und GRÜNEN hat die Bezirksversammlung nahezu einstimmig beschlossen, im Bezirk so genannte Frühblüher wie Krokus, Lerchensporn und Wildtulpe zu pflanzen, um den Bienen im Vorfrühling ein Nahrungsangebot zu schaffen. Dabei handelt es sich um Pflanzen, die sich selbstständig vermehren und ausbreiten. Für diese Maßnahme stellt der Bezirk 25.000 € zur Verfügung.

Nach Angaben des Hamburger Imkerverbandes sind im letzten Winter etwa 30 % der Bienenvölker gestorben. Die Leistung der Bienen liegt beim Bestäuben bei etwa 265 Milliarden Dollar, so dass der Erhalt der Bienenvölker nicht nur ein Naturschutz-, sondern auch ein wirtschaftliches Problem ist. Um so wichtiger ist es, dass die Honig- und Wildbienen durch die Frühblüher bei der Nahrungssuche unterstützt werden.

Quelle: Pressemitteilung

Red. gs

Radtour mit Kind und Kegel

Endlich ist er da, der Frühling in Hamburg. Alles blüht und grünt. Zeit, die Räder zu satteln.

Wir sind Familie Thiedemann, Klara und Tim (3 und 1), Kathrin und Torsten (beide 36). Wir leben seit acht Jahren in Alsterdorf und lieben es, bei Sonnenschein durch unsere schöne Stadt zu radeln. Alster, Ohlsdorf, Stadtpark und das – im Sinne der Kids – am besten vom Spielplatz zu Spielplatz.



Klara ist stolze Sozia auf Papas Fahrrad

Aber warum eigentlich alleine fahren??? – Lasst uns das zusammen machen. Alsterdorf ist ein Familienstadteil. Man kennt sich von der Kita, aus der Nachbarschaft oder vom Spielplatz.

Der Alsterdorfer Bürgerverein lädt ein zur großen Familienradtour mit Kind und Kegel. Geplant ist eine Runde mit kindgerechten Etappen und Zwischenstopps zum Toben und Picknicken. Die Versorgung übernimmt jeder selbst, aber fahren, plaudern und spielen machen wir gemeinsam.



Auch Tim ist begeistert, von Mama gefahren zu werden

Los geht's am Sonntag, 18. Juni 2017, um 14.30 Uhr. Treffpunkt bei Rewe (Alsterdorfer Straße 255).

Gutes Wetter setzen wir voraus!

Ihr habt Interesse? Dann meldet euch bitte mit Namen und euren Kontaktdaten bis zum 11. Juni 2017 an.

Telefon: 040 – 50 79 05 42 oder E-Mail: torsten.thiedemann@web.de

Text und Fotos: Torsten Thiedemann

Fahrradcodierungen beim PK 33

Auch in diesem Jahr führt das PK 33 am Wiesendamm 133 wieder Fahrradcodierung, aber auch Codierungen von Rollatoren u.ä. durch.

Dabei ist erforderlich, die Eigentumsrechte an dem Fahrzeug durch Personalausweis/Reisepass und Rechnungsbeleg nachzuweisen.

Die Codierungen finden am **Sonnabend, 10. Juni 2017**, auf dem Parkdeck des PK 33, Wiesendamm 133, zwischen 10.00 und 15.00 Uhr statt und kosten 15,00 € je Fahrzeug.

Weitere Termine sind:

Sonnabend, 19. August 2017

Sonnabend, 14. Oktober 2017.

Quelle: Presse-Info

Red. gs

Total verhagelt...

...war der Marathon-Sonntag zwar nicht, aber bei ungemütlichen ca. 10° Außentemperatur war die Veranstaltung nicht nur für die Athleten, sondern auch für die Zuschauer alles andere als einladend. Wo bei besserem Wetter kein Platz an den Tischen beim ABV zu finden ist, war dieses Mal gähnende Leere.



Foto: Schultz

Das ungemütliche Wetter lud nicht gerade zum Verweilen ein



Liebe Alsterdorfer,

ich freue mich, Ihnen mit meiner Immobilienerfahrung in Alsterdorf beratend zur Seite zu stehen.

Bei dem Verkauf oder dem Kauf einer Immobilie sowie für Informationen zur aktuellen Marktentwicklung, stehe ich Ihnen gern zur Verfügung.

Meine Marktkenntnisse als Immobilienberaterin werden für Sie von Vorteil sein!

Ich würde mich freuen auch Sie kennen zu lernen.

Genießen Sie den Sommer,
herzliche Grüße

Ihre Nicole Bartelheimer

E+V Hamburg Immobilien GmbH
Eppendorfer Baum 11
20249 Hamburg
Telefon +49-(0)40-47 10 05 23
www.engelvoelkers.com/alster



ENGEL & VÖLKERS

Trotzdem hatten unsere fleißigen Verkäuferinnen reichlich zu tun. Besonders heiße Getränke und heiße Würstchen waren begehrt. Der Kaffee war bereits um kurz nach 12 Uhr ausverkauft.

Der ABV dankt den Kuchen- und Kaffee-/Teespendern und den aktiven Mitgliedern beim Verkauf, am Grill und am Werbestand für eine erfolgreiche Aktion trotz des „Hamburger Schietwetters“. Besonders aber den doch recht zahlreichen „Kurz“-Besuchern bei uns.

Gerhard Schultz

ABV – Laufgruppe

Der von unserem Mitglied Mandy Korch organisierte 1. Lauftreff war ein voller Erfolg. Unter der Leitung von Lauftrainer Leon Ralf von www.ralfletics.de spulte die Gruppe die ersten Kilometer souverän herunter und es war für jeden Teilnehmer selbstverständlich, dass man beim nächsten Mal wieder dabei sein wird. Jeden Mittwoch geht es am Alsterlauf entlang und jeder Interessierte ist herzlich willkommen.



Einige Teilnehmer in Erwartung des Starts

Foto: Scharp

Noch ein paar Stimmen von unseren Läuferinnen und Läufern:

Katrin Kraft, Sehkraft Optik Alsterdorf:

„Schöne Strecke, auch für Anfänger geeignet. Nicht zu schnell. Nette Mitläufer. Bunter Lauftrupp von Jung bis Alt.“

Kirsten Arthecker, Geschäftsführung Hamburgische Brücke:

„Mein Arbeitsplatz bei der Hamburgischen Brücke ist zwar nicht gerade um die Ecke, aber für die ABV-LAUFGRUPPE am Mittwoch lohnt sich der Weg.“

Dorothee Martin, SPD-Bürgerschaftsabgeordnete und Bundestagskandidatin für Alsterdorf:

„Der Lauftreff ist wirklich eine tolle Idee des Bürgervereins. Ich kann jedem Alsterdorfer nur empfehlen, dabei mitzumachen. Mir hat der erste Lauf großen Spaß gemacht, wenn auch mit etwas Muskelkater am nächsten Tag. Ich möchte auf jeden Fall weiter daran teilnehmen.“

Reinhard HP Rode

Lopen un kieken

Unterwegs in Alsterdorf

Kennen Sie Alsterdorf – auch die **Bierbrauerei Circle8** in der Alsterdorfer Straße 267? –

Dort wird Craft Beer, also handwerklich gebrautes Bier mit besonderen Zutaten in kleinen Mengen produziert.

Das wollen wir sehen, riechen und vor allem schmecken.

Wir treffen uns am Dienstag, 20. Juni 2017, um 18.00 Uhr vor dem Tor, Alsterdorfer Straße 267 – kurz vor der Haspa von der Hindenburgstraße kommend.

Alle, die erst später kommen können, stoßen einfach dazu.

Bitte rufen Sie mich an – 040-511 90 61 – wenn Sie dabei sein wollen.

Hilde Lüders

Hamburg – Grüne Metropole am Wasser e.V.

lädt uns ein zu einer Fahrt mit dem

Alsterdampfer vom Jungfernstieg bis Ohlsdorf

Referate von ausgewiesenen Fachleuten während der Fahrt zur Gestaltung der kanalisierten Alster nach den Ideen von Lichtwarck, Schumacher und Linne.

Abfahrt vom Anleger Jungfernstieg

Termin: Freitag, 22. September 2017,
15.00 Uhr

Fahrgäste: insgesamt 75 Personen in der Reihenfolge der Anmeldungen

Getränke: an Bord – Selbstbedienung und Selbstzahlung

Teilnahmegebühr: 16,00 EUR

Anmeldung: bei der Patriotischen Gesellschaft von 1765
Trostbrücke 4-6
20457 Hamburg
Telefon: 040 – 36 66 19

Die Teilnahmegebühr ist nach der Anmeldung auf deren Vereinskonto zu überweisen. Mit der Überweisung wird die Reservierung verbindlich.

Konto: Hamburger Sparkasse – IBAN: DE15 2005 0550 1280 3640 66

Bitte melden Sie sich telefonisch direkt und möglichst schnell an, da die Fahrten wegen der ausführlichen Erläuterungen sehr begehrt sind. Sie werden nicht allein sein, mein Mann und ich werden uns auch anmelden.

Hilde Lüders



Inh. Katrin Kraft

Alsterdorfer Str. 286
www.sehkraft-optik.de

Augenoptikermeisterin Katrin Kraft

Ich bin spezialisiert auf Menschen mit altersbedingten Sehbeeinträchtigungen und nehme mir gern Zeit für Sie.

Jetzt Termin vereinbaren ! Tel. 040 – 51 17 706

Bemerkenswert

Unter dieser Rubrik erscheint in zwangloser Folge eine „Weisheit des Monats“.

Hunde haben alle guten Eigenschaften des Menschen ohne gleichzeitig ihre Fehler zu besitzen.

Friedrich der Große (1712-1786)



Kreative Werbung aus Alsterdorf für Alsterdorfer

Nutzen Sie meine werbliche Unterstützung für ihre optimale Kundenkommunikation. Ich berate Sie gerne zu **Anzeigen, Flyer, Websites** oder Ihrer ganz persönlichen Werbemaßnahme.

André Krämer
Fine Graphic & Online Design

Alsterdorfer Straße 293 • 22279 Hamburg
Mobil 0177-752 63 83 • ak@andre-kraemer.de
www.andre-kraemer.de »

Erinnerungen an Alsterdorf

4. Fortsetzung

Heinrich Scharnberg (*30.11.1863, † ?[nach 1945]) lebte in Alsterdorf und war unter anderem Mitglied im damaligen Alsterdorfer Bürgerverein. Er verfasste aufgrund seiner Erlebnisse und Erinnerungen seine „Alsterdorfer Chronik“. Er war aber auch aktiv in seinem Stadtteil Alsterdorf tätig. So geht auf seine Veranlassung die Errichtung der Ehrenmals für die Gefallenen Alsterdorfs des 1. Weltkriegs (1933) auf dem Grünstreifen in der Hindenburgstraße zurück. Oder auch die Pflanzung einer „Centenar-Eiche“ 1903 im heutigen Kreuzungsbereich Hindenburgstraße / Alsterdorfer Straße / Bebelallee / Heilholtkamp anlässlich der 100jährigen Zugehörigkeit Alsterdorfs zu Hamburg,

Gerhard Schultz

*

Alsterdorfer Chronik von Heinrich Scharnberg

noch: Das Dorf

Die Dorfstraße, die sich vom Alsterkrug über den Dorfplatz bis zum Heilholtkamp erstreckte, war eine schmal gepflasterte Kopfsteinstraße, auf deren linker Seite sich ein etwa zwei Meter breiter Fuß- und Reitweg hinzog. Ebenfalls säumte diese Straßenseite eine Reihe alter Linden.

An das Anwesen der Witwe Hinsch grenzend stand das Haus von Zimmermann Grosse. Es musste wegen der Alsterregulierung ²⁵⁾ abgebrochen werden. Derselbe Zimmermann ist beim Abbruch eines Hauses in Fuhlsbüttel ums Leben gekommen, weil eine Mauer auf ihn gefallen ist. Die ganze Ortschaft hat diesen Fall lebhaft bedauert, da er auch viele Leute beschäftigte.

An dieses Grundstück des Zimmermeisters schloss sich der Garten des Bauern Mehldau ²⁶⁾ mit dem Altenteilhaus und



*Der Hofplatz von Radbruch, geradezu das Herrenhaus
Foto: Slg. Schultz*



*Die im Text beschriebene Sandwiese, im Hintergrund der Radbruchsche Hof
Foto: Slg. Schultz*

den in späteren Jahren erbauten zwei kleinen Villen an. An der Biegung, am Dorfplatz, lag das Gehöft des Bauern Mehldau, das sich mit seiner Langseite in Richtung Heubergredder ausdehnte. Dieses Haus wird 1943 durch einen Bombentreffer vernichtet. Ein auf dem Hofplatz gelegenes kleines Ziegeldachhaus mit sechs kleinen Wohnungen gehörte ebenfalls zu diesem Besitz.

Hieran grenzte dann, ebenfalls an der Straße liegend, der Radbruchsche Hof mit seinen großen Scheunen, Ställen, Wagenremise und dem Herrenhaus des Ortsvorstehers Radbruch.

Von der Eingangsseite zum Hof, zum Dorf hin gesehen, liegt der Hofplatz. Neben diesem Radbruchschen Anwesen lag dann an der Einfahrtsstraße das Bauernhaus mit Scheune von Hinrich Ellerbrock, wo, wie später berichtet, der Blitz eingeschlagen ist.

Oben, an der Straße, war ein lang gestreckter Staatsplatz mit anliegenden Wiesen (Sandwiesen), die teilweise auf dem Bild des Radbruchschen Hofes sichtbar sind. Und hier an dieser Stelle hatte die Alster mit einer starken Biegung den südlichsten Lauf.

Noch zu erwähnen ist, dass hier am Eingang des Dorfes, an der rechten Seite der Straße zum Heilholtkamp ²⁷⁾ ein von dem damaligen Zimmermeister Langloh erbautes Haus (Steinhaus) steht, das nun schon lange Jahre von dem Besitzer Dr. Storch bewohnt wird.

Und jetzt noch etwas aus dem alten Alsterdorf:

An der Straße beim Ortsvorsteher stand eine Warntafel mit der Aufschrift:

Alles Reiten, Fahren, Karreschieben und Viehtreiben
ist bei sechs Mark Strafe verboten!

Die Landherrenschaft der Geestlande

Neben dieser Bekanntmachung stand noch eine Tafel mit einem Kasten, wo amtliche Bekanntmachungen zur Einsicht aushingen. So wurden dort unter anderem Aufgebote

für Ehepartner bekannt gegeben. Freundinnen der Braut hängten dann einen Kranz um den Kasten.

Der Ortsvorsteher, Großbauer und Hofbesitzer Radbruch besaß 42 Kühe, 14 Pferde, 14-16 Schweine und hatte einen großen Geflügelbestand. Nach dem Kriege 1914-1918 wurde dieses Gehöft abgebrochen.

Das Amt des Ortsvorstehers war schön früher, Anfang des 20. Jahrhunderts an Mehldau und danach an Gärtnermeister Meincke übertragen worden, der es bis zur Eingemeindung ²⁸⁾ innehatte.

Die Bauernhäuser und Katen sind in den letzten 60 Jahren abgebrochen worden und dem Villenbau oder durch Umbau in massiverem Stil gewichen.

Mit dem Einsetzen der Bautätigkeit verlor die Ortschaft die Ansicht eines alten Dorfes. Das Vieh und die Ländereien wurden größtenteils verkauft. Die Singvögel, die Nachtigal, die vor unserer Tür in der Hecke gesungen, die Lerche und so manche andere Vogelart hatten Abschied von uns genommen. Auch der Quaak-Gesang der Frösche an schönen Sommerabenden war hier in unseren Teichen verstummt. Es blieb uns nur noch die Erinnerung an verträumte Zeiten.

Anmerkungen der Redaktion:

25) Das Haus von Zimmermann Grosse stand etwa dort, wo heute der Skagerrakkanal ist.

26) Mehldau wurde nach Radbruch Ortsvorsteher

27) Das Haus stand dort, wo heute der Kindergarten der Martin-Luther-Kirche ist

28) Die Eingemeindung war 1913

Veranstaltungen in Alsterdorf

Unter dieser Rubrik weisen wir auf Veranstaltungen in Alsterdorf und „um zu“ hin, soweit sie uns denn rechtzeitig bekannt gemacht werden.

Deutsch-Italienische Gesellschaft „Dante Alighieri“ Heubergredder 2

Freitag, 16. Juni 2017, 19.00 Uhr

„Pompeji – Malerei, Skulpturen und Gartenkunst römischer Stadthäuser“

Vortrag (in deutscher Sprache) mit Digitalbildern von Dr. Günter Hartmann.

Veranstaltungsort: Kunstforum Matthäus, Bei der Matthäuskirche 6 (Winterhude), Gr. Saal.

Eintritt: Mitglieder der DIG: 4,00 € p. P., Gäste: 10,00 € p. P. Karten an der Abendkasse ab 18.30 Uhr.

Martin-Luther-Kirche Bebelallee 156

Sonntag, 11. Juni 2017, 18.00 Uhr

„Kammermusikabend“

Alexandra Psareva, 1. Violine; Baghdasaryan Hofhannes 2. Violine; Alla Rutter, Viola und Yuri Christiansen-Seiler, Violoncello sind Mitglieder des NDR-Elbphilharmonie-Orchesters und bringen Werke von Haydn, Brahms und Schubert zu Gehör.

Eintritt frei, Spenden erbeten.

*

Sonnabend, 17. Juni 2017, 16.00 Uhr

„Martin Luther“

Ein Musical für Kinder und Familien

Es singen und spielen die Kinderchöre aus Martin-Luther und Paul-Gerhardt begleitet von einer Band unter der Leitung von Charlotte Krohn und Nicola Bergelt.

Eintritt frei, Spenden erbeten.

Stadtpark Verein Otto-Wels-Straße 3

Sonntag, 11. Juni und 2. Juli 2017

Mittwoch, 21. Juni und 19. Juli 2017

jeweils 15.00 Uhr

„Historische Stadtpark-Rundgänge“

Dauer ca. 1,5 bis 2 Stunden.

Treffpunkt: Eingang zum Café Sommerterrassen, Südring 44

Kosten: 8,00 € p. P.

*

Mittwoch, 14. Juni 2017, 17.00 Uhr

„Heimische und exotische Gehölze“

Dauer ca. 1,5 bis 2 Stunden.

Treffpunkt: Sierichsches Forsthaus, Otto-Wels-Straße 3

Anmeldung unter: rundgang@stadtparkverein.de

Spende erbeten

*

Sonntag, 18. Juni 2017, 15.00 Uhr

„Blütenzauber-Rundgang“

Dauer ca. 1,5 bis 2 Stunden.

Treffpunkt: Sierichsches Forsthaus, Otto-Wels-Straße 3

Kosten: 8,00 € p. P.

Freitag, 23. Juni und 14. Juli 2017, 17.00 Uhr

„Kräuterwanderung“

mit der Heilpraktikerin Ursula Axtmann. Dauer ca. 1,5 Stunden.

Treffpunkt: Sierichsches Forsthaus, Otto-Wels-Straße 3

Kosten: 10,00 € p. P.

Anmeldung unter: ursulaaxtmann@hotmail.de oder Telefon: 040 – 59 45 38 79

*

Dienstag, 27. Juni 2017, 16-18 Uhr

„Meine Kindheit im Stadtpark“

Erzählcafé im Rahmen der Festwoche vom 24. Juni bis 2. Juli 2017 mit Frau Hoffmann-Woge im Sierichschen Forsthaus.

**Seniorenresidenz Alsterpark
Rathenaustraße 7 (UG)**

Dienstag, 13. Juni 2017, 15.30 Uhr

„Klaviermusik – einmal ganz anders“

Natalja Freitag, Pianistin vom Bolschoi-Theater, Moskau

*

Dienstag, 27. Juni 2017, 15.30 Uhr

**„Konzert mit dem Konertz-Trio;
Klavier, Violine, Cello“**

Kostenbeitrag für beide Veranstaltungen für Gäste: 12,00 € p. P.

Vorherige Anmeldung erbeten unter Telefon: 040 – 511 27 20 00.

**Ev. Stiftung Alsterdorf
Alsterdorfer Markt**

Sonntag, 11. Juni 2017, 9.00 – 17.00 Uhr

„Alsterfloh“

Flohmarkt für jedermann!

*

Sonnabend, 17. Juni 2017, 14.00 – 22.00 Uhr

„Alster-Open-Air“

Heute wird der Marktplatz gerockt.

*

Freitag, 23. Juni 2017, 20.30 Uhr

„Opernpicknick“

Oper und Picknick unter freiem Himmel mit dem Opernloft Hamburg.

Kartenpreise und Reservierungen über:
www.alsterdorf.de/aktuelles

Donnerstag, 6. Juli 2017, 10.00 – 16.00 Uhr

„Spiele für alle“

Sport, Spaß und Bewegung für Jedermann.

Elisabeth-Flügge-Straße 8

*

Sonntag, 16. Juli 2017, 9.00 – 17.00 Uhr

„Alsterfloh“

Flohmarkt für jedermann!

Quelle: Presseinfos

Red. gs

**Es war wieder viel los
in der Martin-Luther-Kirche**

Alsterdorferinnen und Alsterdorfer waren eingeladen, sich über Neues im Stadtteil zu informieren. Es kamen gut 200 Interessierte in die Kirche, die sich schlaue machen und mitreden wollten.

Für die gute Stimmung und zur Vertreibung eventueller Müdigkeit wurde erst einmal getrommelt. Danach waren Jede und Jeder voll bei der Sache.

Es wurde über die Folgeunterbringung für Flüchtlinge und Obdachlose auf dem Grundstück Maienweg 77a-f informiert. Der Einzug der Bewohner verzögert sich beträchtlich, hauptsächlich wohl wegen der Arbeit des Kampfmittelräumdienstes, der zwar keine Kampfmittel auf dem Grundstück entdeckt hat, aber bei jedem Neubauvorhaben eingesetzt werden muss und deshalb heillos überfordert ist.

Wenn Sie Informationen zur Flüchtlingsunterkunft ‚Maienweg‘ – auch über Bedarfe und Angebote zur ehrenamtlichen Flüchtlingshilfe – bekommen wollen, können Sie sich immer mittwochs von 15.00 bis 16.00 Uhr vor Ort an die Leitung der Folgeunterkunft wenden.

Als TOP 2 wurde von Michael Kuhlmann von der Handelskammer Hamburg, der zusammen mit Karsten Hinkeldeyn vom Bezirksamt-Nord die Gewerbetreibenden im Arbeitskreis zur Förderung des Gewerbestandortes Alsterdorf unterstützt, anschaulich gemacht, welche Möglichkeiten es überhaupt gibt und welchen Weg die Gewerbetreibenden in Alsterdorf einschlagen müssten, damit es sich für potentielle Kunden lohnt, in den Heubergredder und die Alsterdorfer Straße zu kommen. Das Ziel ist, die Zahl der Passanten und Umsätze zu steigern.

Für das Sommerfest, das am Sonntag, 16. Juli 2017, auf dem Rewe-Parkplatz stattfinden soll, auch eine Initiative des AK Gewerbe, wird mit Hochdruck geplant. Ein wunderschönes Plakat, das zum Fest einlädt, wurde schon entworfen.

Ganz passend dazu soll in Alsterdorf der Fußverkehr gefördert und ein Fußverkehrskonzept durch ein externes

Planungsbüro erstellt werden. Dr. Victoria Wesslowski von Fuß e.V. Hamburg erläuterte dem Publikum, dass diese ‚Fußwegestrategie‘ in einem Beteiligungsverfahren mit Anwohnerinnen und Anwohnern, besonders auch mit Seniorinnen und Senioren und Kindern und Jugendlichen erstellt werden soll. Es geht hier um die Verbesserung der Wegeverbindungen, Beschilderung, Barrierefreiheit sowie um Verkehrssicherheit und Aufenthaltsqualität.

Ein weiteres Thema waren neue Entscheidungen der Kirchensynode für die Gemeinden des Alsterbundes, die vom Vorsitzenden des Kirchengemeinderats, Wolfgang Kowitzsch, vorgetragen wurden. (siehe auch Artikel auf Seite 4)

Zum Schluss stellte der Alsterdorfer Bürgerverein Neues aus dem Vereinsgeschehen vor. Der Vorstand hat sich verjüngt mit Katrin Kraft als stellvertretende Vorsitzende, und junge Mitglieder haben Aktivitäten für jüngere Menschen geplant. Da kommt zuerst der neue Lauftreff des Bürgervereins – siehe Bericht und Bilder in dieser Ausgabe – und am 18. Juni wird erstmalig eine Radfahrgruppe für Eltern mit kleinen Kindern auf Spielplatztour gehen. (s. S. 5)

Reichlich ermattet von der Vielfalt der Themen und auch ziemlich durchkühlt fanden sich am Ende der Veranstaltung noch viele Teilnehmer zu einer lebhaften Unterhaltung bei einem kleinen Imbiss zusammen.

Hilde Lüders



Een lütt Stremel „Platt“: Ut dat ole Hamborg

De letzten beiden Folgen hebb ick över den Theaterdirektor F. E. Dannenberg or „Mattler“, as he nööm weer, schreven. Veele Lüüd köönt denken, dat he een Hamburger Original weer, so as Hummel, Zitronenjette or Aalweber, man dat is nich richtig. Een anner Hamburger aver hörde wiss to de Originale, ok wenn veele em nich kennen doot. Dat is de rieke Linnenmakler Jacob Friedrich Kirchoff, boren 13. Februormaand 1791, dot bleven 14. Maimaand 1844, von al Lüüd blots „Vetter Kirchoff“ ropen. Man nüms kann hüüt noch seggen, worüm he „Vetter“ nöömt worrn is.

Kirchoff weer een staatschen Keerl un een rechten Lebeermann. He weer ok een rechten Ulenspiegel. He kunn sick sien Undöögd leisten, denn wenn de Rat or annereen em een Straaf oplegt harr, denn möök em dat nix ut.

All an freuhen Morgen harrn de Lüüd wat to’n Lachen, wenn Kirchoff von sien Wohnung Am Wall 36 na dat Wilhelmminenbad an’n Kehrwedder in een witten Badmantel un op’n Kopp een hooge witte Mütz mit een lange witte Hah-

nenfedder doran stolzeeren dä.

De Lüüd machen em wegen sien lustiget Undöögd. Man de högeren Karkenlüüd un Militärs kunnan em nich lieden un weern em nich greun. Faken harr he de wichtigsten Persönlichkeiten vör al Lüüd blameert.

Männicheen von sien Spijöökenkraam heebt de Lüüd sick ok laterhen vertellt. Un se hebbt ehren Spaß doran hatt. Se sünd nu wiss neeschiertig worrn, man Se mööt sick noch bet to de nächste Utgaav von uns Zeitung gedüern.

Gerhard Schultz

GIESE RECHTSANWÄLTE

Hans J. Giese

- **Fachanwalt für Erbrecht**
- **Zertifizierter Testamentsvollstrecker (AGT)**
- **Praxis für Erb- und Familienrecht**
- **Erbrecht, Testamentsvollstreckung Unternehmensnachfolge**
- **Familien-, Unterhalts-, Scheidungsrecht**

Borsteler Chaussee 17-21
22453 Hamburg
Tel.: 422 88 00/ Fax: 422 69 27
Internet: www.rechtsanwalt-giese.de
E-Mail: hans.giese@giese-recht.de

Deutsches Rotes Kreuz

Vertrieben. Heimatlos. Schutzlos.

Bitte helfen Sie Menschen, die alles verloren haben

Stichwort: Flüchtlingshilfe
IBAN: DE 63 3702 0500 0005 0233 07
BIC: BFSWDE33XXX

drk.de/fluechtlingshilfe

JETZT MITGLIED WERDEN

WWW.DRK.DE/JETZT-MITGLIED-WERDEN

Erster Meisterbetrieb in Hamburg!

Brauchen Sie außergewöhnliche Hilfe –
die finden Sie bei uns!

Wir ermöglichen kurzfristige Abschiednahmen
auch an Sonn- und Feiertagen,
in unseren eigenen Räumlichkeiten.

 **Valentin Beeken
Bestattungen**

Fuhlsbüttler Straße 731
22337 Hamburg

Tel.: (040) 500 20 20

Sensibel und kompetent sind wir in allen
Fragen hilfreich an Ihrer Seite.
Wir setzen Ihre individuellen Vorstellungen
– in jeder Weise – um.

beeken-bestattungen@t-online.de
www.beeken-bestattungen.de

Wichtige Rufnummern

Polizei-Notruf (Einbruch, Überfall):	110
Feuerwehr, Rettungsdienst:	112
Polizeirevier PK 33, Wiesendamm 133 (Straßen südlich der Alster):	428 65 33 10
Polizeirevier PK 34, Wördenmoorweg 78 (Straßen nördlich der Alster Richtung Eppendorf bis Alsterdorfer Damm incl.):	428 65 34 10
Polizeirevier PK 23, Troplowitzstraße 3 (Straßen nördlich der Alster ohne Alsterdorfer Damm Richtung Eppendorf)	428 65 23 10
Ärztlicher Notfalldienst:	22 80 22
Zahnärztlicher Notdienst: (Mi+Fr 16-18 Uhr, Sa+So 10-12 + 16-18 Uhr):	018 05 - 05 05 18
Gift-Infozentrum Nord:	05 51- 192 40
Drogenberatung:	428 63
5180 Zentraler Bettennachweis:	0800 40 19 721
Apotheken-Notdienst-Hotline	0 18 05-93 88 88
Tierärztlicher Notdienst:	43 43 79
Störungsdienst Hamburg Wasser:	78 88 33 333
Telefonseelsorge:	08 00 - 1110 111
Eltern-Telefon: (mo-fr 9.00-11.00 Uhr; di+do 17.00-19.00 Uhr):	0800 – 1110 550
Kindersorgentelefon:	
(Mo - Sa 14.00 – 20.00 Uhr):	08 00 -11 10 333
Kinder- u. Jugendnotdienst:	42 84 90

**Liebe Leserinnen und Leser der Alster-Dorfzeitung,
wollen Sie uns unterstützen, haben Sie Spaß an Aktivitäten oder wollen Sie selbst im Stadtteil mitgestalten
und haben Lust am Mitmachen? Dann werden Sie Mitglied im Alsterdorfer Bürgerverein!**

Bitte abtrennen und senden an die / abgeben in der Geschäftsstelle des **Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V.**, Alsterdorfer Straße 284 (Heubergredder-Apotheke), 22297 Hamburg.

Ja, ich will/wir wollen Mitglied im Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. werden.

1. Person _____ 2. Person _____
Vor- und Zuname / Firmenbezeichnung Vor- und Zuname

Geburtsdatum ; Beruf _____ Geburtsdatum ; Beruf _____

Geschäftsgründung am _____

Anschrift _____ Telefon _____ E-Mail _____

Mit der Gratulation zum Geburtstag (Tag und Monat, nicht das Jahr) in der Alster-Dorfzeitung bin ich/sind wir einverstanden
 ja nein

Freiwillige Aufnahme spende nach eigenem Ermessen: _____ € Beitrag jährlich (bitte einsetzen): _____ €

(**Jahresbeitrag** Einzelperson ab 30,00 €; Ehepaare ab 48,00 €; Familien mit Kindern bis 16 Jahre ab 60,00 €; Firmenbeitrag ab 120,00 €)

Gleichzeitig ermächtige/n ich/wir den Alsterdorfer Bürgerverein von 1990 e.V. widerruflich, den zu entrichtenden **Beitrag jährlich** von meinem / unserem Girokonto bei Fälligkeit per Lastschrift einzuziehen:

Ja (bitte nachstehende Felder unbedingt vollständig ausfüllen)

Kontoinhaber / Kontobezeichnung _____

IBAN _____

BIC _____

Geldinstitut _____

Ort, Datum _____

Unterschrift _____